

- Versione aggiornata di questo manuale
- Last version of this manual
- Dernière version du manuel
- Letzte Version des Handbuchs
- La última versión del manual
- Última versão do manual

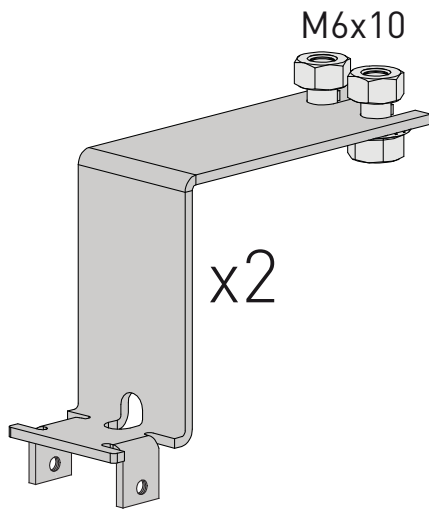
Ditec

IP2332 • 2022-07-15

DAS902KRB48

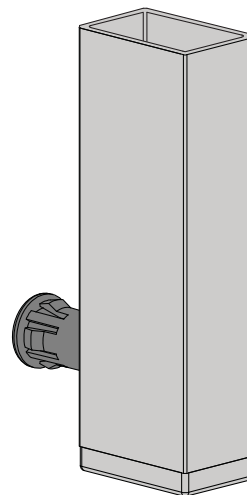
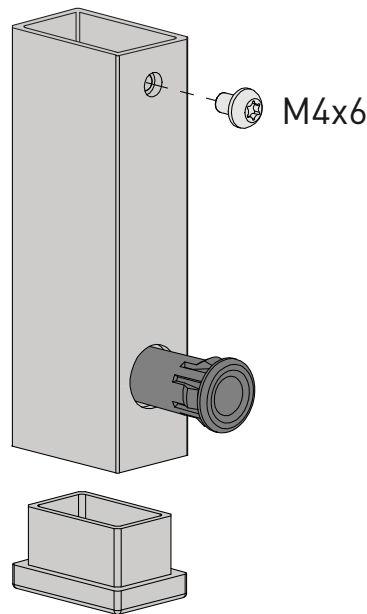
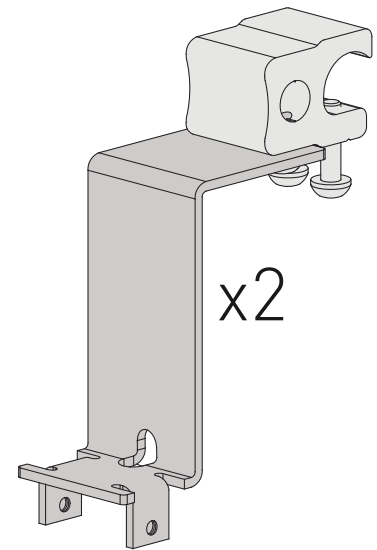
Kit fotocellule ALU48RBO per automazione DAS
ALU48RBO photocells kit for DAS operator
Kit photocellules ALU48RBO pour opérateur DAS
ALU48RBO Fotozellen-Kit für DAS-Antrieb
Kit de fotocélulas ALU48RBO para operador DAS
Kit de fotocélulas ALU48RBO para operador DAS

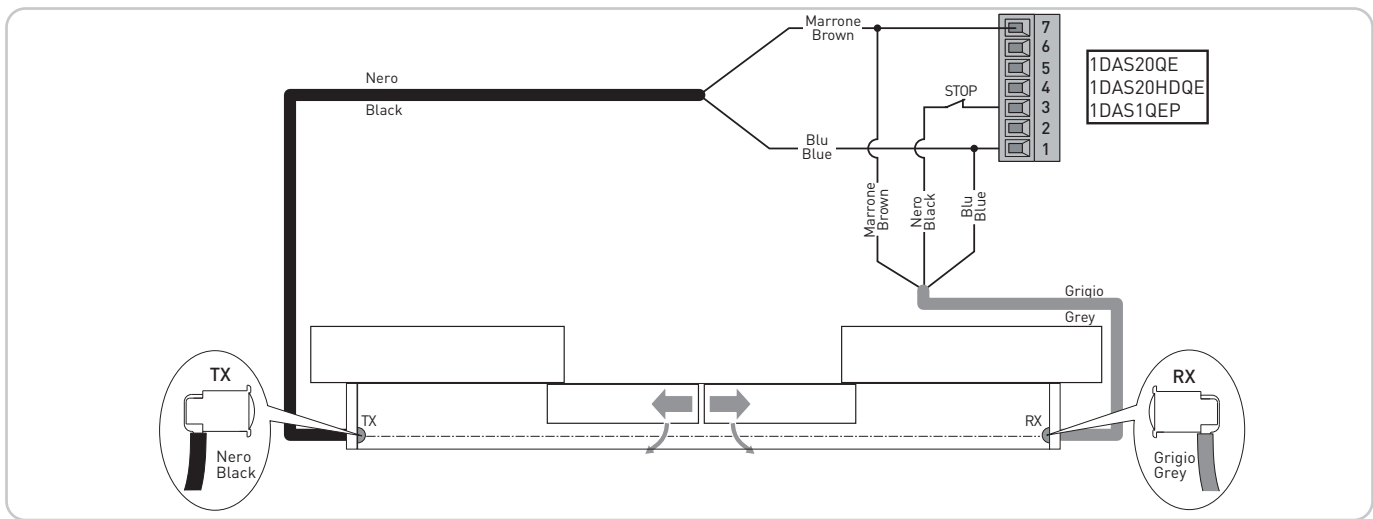
DAS200



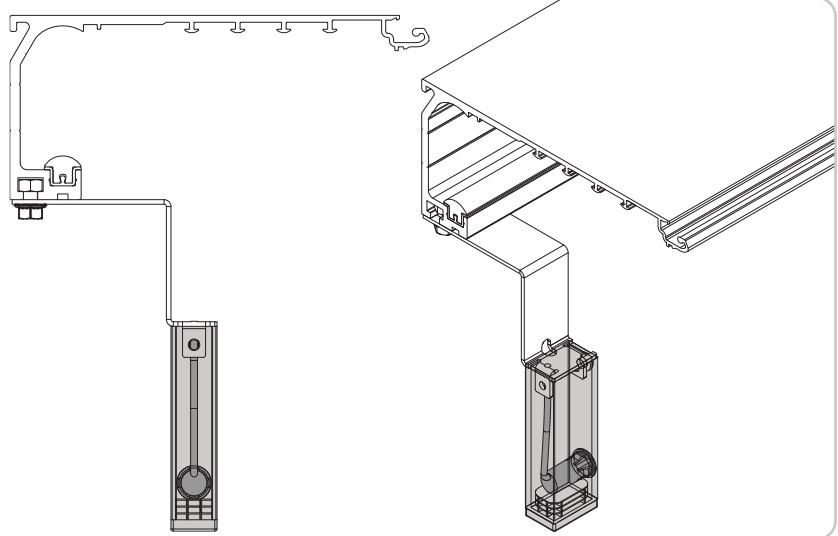
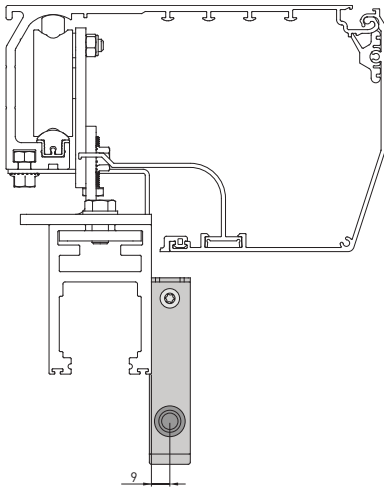
oppure
or
ou
oder
o
ou

DAS107PLUS

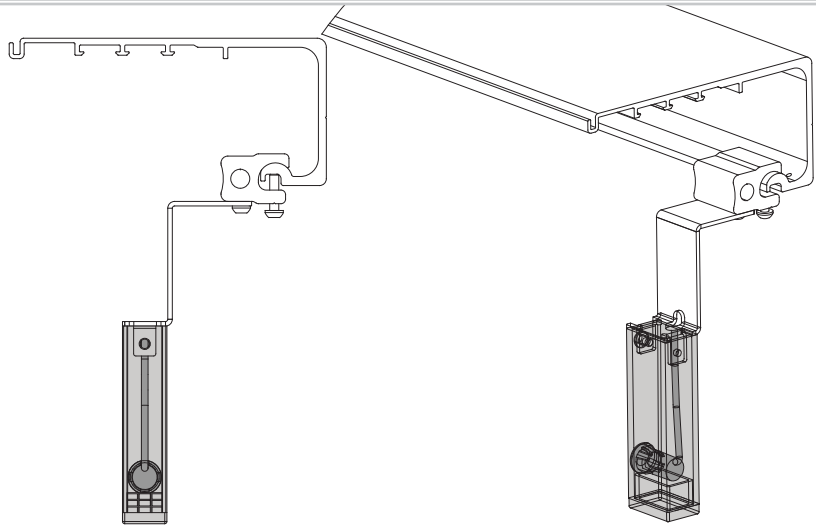
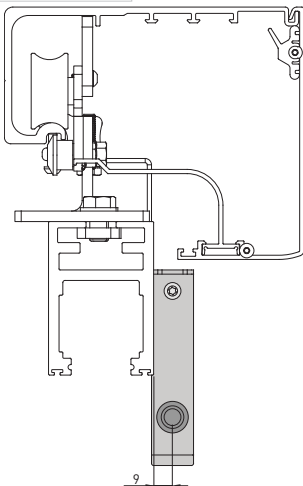




DAS200



DAS107PLUS



IT • Effettuare i collegamenti elettrici come indicato in figura.

- Eventuali altri dispositivi di arresto devono essere collegati in serie al morsetto 3 (STOP).
- Verificare che, quando le ante mobili sono sfondate, il movimento automatico della porta si interrompa. La fotocellula serve per rilevare lo sfondamento delle ante mobili.

FR • Effectuer les connexions électriques comme indiqué sur le schéma.

- Les éventuels autres dispositifs d'arrêt doivent être connectés en série à la borne 3 (STOP).
- Vérifier que le mouvement automatique de la porte s'arrête lorsque les vantaux mobiles sont libérés. La photocellule a pour fonction de détecter le relâchement des vantaux mobiles.

ES • Realice las conexiones eléctricas como se indica en el esquema.

- Cualquier otro dispositivo de parada debe conectarse en serie al borne 3 [STOP].
- Compruebe que el movimiento automático de la puerta se detiene cuando se abaten las hojas móviles. La fotocélula sirve para detectar las hojas móviles abatidas.

EN • Perform the electrical connections as shown in the diagram.

- Any other arrest devices must be connected in series to terminal 3 (STOP).
- Check that the door's automatic movement stops when the mobile wings are released. Photocell serves the purpose of detecting the release of the mobile wings.

DE • Führen Sie die elektrischen Anschlüsse wie in der Abbildung gezeigt aus.

- Weitere Vorrichtungen zur Unterbrechung einer Flügelbewegungen müssen in Reihe an Klemme 3 (STOP) angeschlossen werden.
- Prüfen Sie, ob die automatische Bewegung der Tür stoppt, wenn der Flügel manuell aus seiner normalen Position herausgedrückt wird. Die Lichtschranke dient dazu, aufgedrückte Flügel zu erkennen.

PT • Efetuar as ligações eléctricas como se mostra no diagrama.

- Qualquer outro dispositivo de paragem, deve ser ligado em série ao terminal 3 [STOP].
- Verificar a parada da porta, se com o movimento automático as folhas móveis são arrombadas. A fotocélula é utilizada para detectar o arrombamento das folhas.

IT Dichiarazione CE di conformità

Il fabbricante ASSA ABLOY Entrance Systems AB con sede in Lodjursgatan 10, SE-261 44 Landskrona, Sweden dichiara che il tipo di apparecchiatura con nome: DAS902KRB48, kit fotocellule ALU48RBO per automazione DAS, è conforme alle seguenti Direttive: 2011/65/UE (RoHS2); 2015/863/UE (RoHS2).

EN EC Declaration of Conformity

The manufacturer, ASSA ABLOY Entrance Systems AB, with registered office at Lodjursgatan 10, SE-261 44 Landskrona, Sweden declares that the type of equipment with name: DAS902KRB48, ALU48RBO photocells kit for DAS operator, complies with the following directives: 2011/65/UE (RoHS2); 2015/863/EU (RoHS2).

FR Déclaration CE de conformité

Le fabricant ASSA ABLOY Entrance Systems AB, dont le siège social est situé à Lodjursgatan 10, SE-261 44 Landskrona, Suède, déclare que le type d'équipement avec nom DAS902KRB48, kit photocellules ALU48RBO pour opérateur DAS, il est conforme aux directives suivantes : 2011/65/UE (RoHS2); 2015/863/UE (RoHS2).

DE EG-Konformitätserklärung

Der Hersteller ASSA ABLOY Entrance Systems AB mit Sitz in Lodjursgatan 10, SE-261 44 Landskrona, Schweden, erklärt, dass die nachstehenden Antriebstypen DAS902KRB48, ALU48RBO Fotozellen-Kit für DAS-Antrieb, den folgenden Richtlinien entsprechen: 2011/65/UE (RoHS2); 2015/863/EU (RoHS 2).

ES Declaración CE de conformidad

El fabricante ASSA ABLOY Entrance Systems AB, con domicilio social en Lodjursgatan 10, SE-261 44 Landskrona, Suecia, declara que el siguiente tipo de equipo con nombre DAS902KRB48, kit de fotocélulas ALU48RBO para operador DAS, cumple con las siguientes directivas: 2011/65/UE (RoHS2); 2015/863/UE (RoHS2).

PT Declaração CE de conformidade

O fabricante ASSA ABLOY Entrance Systems AB, com sede social em Lodjursgatan 10, SE-261 44 Landskrona, Suécia, declara que o seguinte tipo de equipamento com nome DAS902KRB48, kit de fotocélulas ALU48RBO para operador DAS,, está em conformidade com às seguintes Diretivas: 2011/65/UE (RoHS2); 2015/863/UE (RoHS2).

Origgio, 2022-07-15

Matteo Fina


IT Tutti i diritti relativi a questo materiale sono di proprietà esclusiva di ASSA ABLOY Entrance Systems AB. Sebbene i contenuti di questa pubblicazione siano stati redatti con la massima cura, ASSA ABLOY Entrance Systems AB non può assumersi alcuna responsabilità per danni causati da eventuali errori o omissioni in questa pubblicazione. Ci riserviamo il diritto di apportare eventuali modifiche senza preavviso. Copie, scansioni, ritocchi o modifiche sono espressamente vietate senza un preventivo consenso scritto di ASSA ABLOY Entrance Systems AB.


EN All the rights concerning this material are the exclusive property of ASSA ABLOY Entrance Systems AB. Although the contents of this publication have been drawn up with the greatest care, ASSA ABLOY Entrance Systems AB cannot be held responsible in any way for any damage caused by mistakes or omissions. We reserve the right to make changes without prior notice. Copying, scanning or changing in any way is expressly forbidden unless authorised in writing by ASSA ABLOY Entrance Systems AB.


FR Tous les droits relatifs à ce matériel sont la propriété exclusive d'ASSA ABLOY Entrance Systems AB. Bien que les contenus de cette publication aient été rédigés avec le plus grand soin, ASSA ABLOY Entrance Systems AB ne saurait être tenue responsable en cas de dommages découlant d'erreurs ou d'omissions éventuelles. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications éventuelles sans préavis. Toute copie, reproduction, retouche ou modification est expressément interdite sans l'accord écrit préalable d'ASSA ABLOY Entrance Systems AB.


DE Alle Rechte an diesen Unterlagen sind ausschließliches Eigentum von ASSA ABLOY Entrance Systems AB. Obwohl der Inhalt dieser Veröffentlichung mit äußerster Sorgfalt verfasst wurde, kann ASSA ABLOY Entrance Systems AB keine Haftung für Schäden übernehmen, die durch mögliche Fehler oder Auslassungen in dieser Veröffentlichung verursacht wurden. Wir behalten uns das Recht vor, eventuelle Änderungen ohne Vorankündigung anzubringen. Kopien, Scannen, Überarbeitungen oder Änderungen sind ohne vorherige schriftliche Zustimmung durch ASSA ABLOY Entrance Systems AB ausdrücklich verboten.

ES Todos los derechos relativos a este material son propiedad exclusiva de ASSA ABLOY Entrance Systems AB. Aunque los contenidos de esta publicación se hayan redactado con la máxima atención, ASSA ABLOY Entrance Systems AB no se asume ninguna responsabilidad por los daños debidos a posibles errores u omisiones en esta publicación. Nos reservamos el derecho de aportar eventuales modificaciones sin previo aviso. Copias, escaneos, retoques o modificaciones están expresamente prohibidos sin una autorización previa por escrito de ASSA ABLOY Entrance Systems AB.


PT Todos os direitos deste material são de propriedade exclusiva da ASSA ABLOY Entrance Systems AB. Embora o conteúdo desta publicação tenha sido compilado com o maior cuidado, a ASSA ABLOY Entrance Systems AB não pode assumir qualquer responsabilidade por danos causados por eventuais erros ou omissões nesta publicação. Reservamo-nos o direito de fazer alterações sem aviso prévio. Cópias, digitalizações, alterações ou modificações são expressamente proibidas sem o consentimento prévio por escrito da ASSA ABLOY Entrance Systems AB.


IT  Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto non può essere eliminato con i comuni rifiuti domestici. Il prodotto deve essere riciclato nel rispetto delle norme ambientali locali per lo smaltimento dei rifiuti. Separando un prodotto contrassegnato da questo simbolo dai rifiuti domestici, si aiuterà a ridurre il volume dei rifiuti destinati agli inceneritori o alle discariche, minimizzando così qualsiasi possibile impatto negativo sulla salute umana e sull'ambiente.

EN  The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the product should be disposed of separately from household waste. The product should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or landfill and minimize any potential negative impact on human health and the environment.

FR  Le symbole de la poubelle barrée indique que le produit ne peut pas être éliminé avec les ordures ménagères ordinaires. Il doit être recyclé conformément à la réglementation environnementale locale en matière de déchets. En triant les produits portant ce pictogramme, vous contribuez à réduire le volume des déchets incinérés ou enfouis, et à diminuer tout impact négatif sur la santé humaine et l'environnement.

DE  Das Symbol mit der durchgestrichenen Abfalltonne bedeutet, dass das Produkt getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Das Produkt muss gemäß der örtlichen Entsorgungsvorschriften der Wiederverwertung zugeführt werden. Durch separate Entsorgung des Produkts tragen Sie zur Minderung der Verbrennung oder Menge des Deponieabfalls bei und reduzieren eventuelle negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt.

ES  La imagen del cubo de basura tachado indica que el producto no debe formar parte de los residuos habituales del hogar. Se debe reciclar según la normativa ambiental local de eliminación de residuos. Cuando se separan los productos que llevan esta imagen, se contribuye a reducir el volumen de residuos que se incineran o se envían a vertederos y se minimiza el impacto negativo sobre la salud y el medio ambiente.

PT  O símbolo do caixote do lixo com o sinal de proibição indica que esse artigo deve ser separado dos resíduos domésticos convencionais. Deve ser entregue para reciclagem de acordo com as regulamentações ambientais locais para tratamento de resíduos. Ao separar um artigo assinalado dos resíduos domésticos, ajuda a reduzir o volume de resíduos enviados para os incineradores ou aterros, minimizando o potencial impacto negativo na saúde pública e no ambiente.



ASSA ABLOY Entrance Systems AB
Lodjursgatan 10
SE-261 44, Landskrona
Sweden
© ASSA ABLOY

